EK'oh

Alternative expresso

KIT DE DÉTARTRAGE
DESCALING KIT
ONTKALKINGS KIT

FR NL EN DE IT

ES DA ET FI IS

LT NO SV PL LV

À RÉALISER TOUS LES 6 MOIS

FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

IRRITANT

- Tenir hors de la portée des enfants.
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
- Rincer abondamment en cas de contact (peau et yeux).
- Ce liquide de détartrage est corrosif. Il peut endommager les surfaces et objets avec lesquels il est mis en contact.
- Éviter de le verser sur les parties extérieures de la machine.
- La garantie de la machine est assurée uniquement si cette dernière a été régulièrement détartrée (tous les 6 mois).
- Pour votre sécurité, assurez-vous de bien respecter les instructions mentionnées dans ce mode d'emploi.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES

La machine EK'OH nécessite un détartrage régulier de son circuit hydraulique pour garantir son fonctionnement optimal. Ce détartrage est donc obligatoire, et doit être effectué **tous les 6 mois**.

L'entrée en mode détartrage se fait comme suit :

❶ Verser la solution de détartrage dans le réservoir (1 flacon complet). Compléter le réservoir avec de l'eau froide.

❷ Insérer la dose plastique de rinçage en lieu et place de la dose café.

❸ Appuyer sur la touche Café Long pendant 5 secondes.

❹ Relâcher la touche lorsque le chevron et la touche Café Long clignotent.

❺ Appuyer sur la touche Café Court pendant 5 secondes.

❻ Relâcher la touche lorsque les 2 touches Café et le chevron clignotent de façon alternée. La machine est maintenant en mode Détartrage.

❼ Appuyer sur l'une des touches Café.

❽ Le cycle de détartrage démarre : la machine va déclencher la pompe pendant 1 minute, puis arrêter la pompe pendant 1 minute. Cette alternance de démarrage / arrêt de pompe sera effectif jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

❾ Lorsque le réservoir est vide, la machine arrête la pompe.

❿ Remplir le réservoir d'eau, puis appuyer sur une touche.

⓫ La machine va à nouveau procéder à une alternance de démarrage / arrêt de pompe jusqu'à ce que le Réservoir soit vide.

⓬ Répéter à nouveau les opérations ❾, ❿ et ⓫.

La machine va maintenant éjecter la dose plastique, après une phase d'environ 10 secondes d'attente.

⓭ En fin de cycle de détartrage, vérifiez que la dose plastique est bien éjectée. Jetez l'eau du réservoir, puis remplissez-le à nouveau d'eau fraîche.

⓮ Avec la dose plastique de détartrage, effectuez au minimum 3 cycles café long, puis jetez à nouveau l'eau du réservoir. Vérifiez pour chaque cycle que la dose plastique a bien été éjectée.

⓯ Le détartrage est terminé, la machine est à nouveau prête pour fonctionner. Remplissez à nouveau votre réservoir pour pouvoir utiliser à nouveau votre machine à café.

PRODUIT DÉTARTRANT SPÉCIAL

Acide citrique pour machine à expresso 123SPRESSO.
Pour l'utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi de votre machine.
Conserver hors de la portée des enfants.
Éviter le contact avec la peau et les yeux, ne pas absorber.
L'acide citrique n'est pas toxique pour l'homme ni pour l'environnement.
Cependant, comme tout acide, il est irritant : il doit donc être utilisé avec quelques précautions.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

IRRITEREND

• Buiten bereik van kinderen houden.
• Vermijd ieder contact met de huid en de ogen.
• In geval van contact met veel water afspoelen (huid en ogen).
• Deze ontkalkingsvloeistof is corrosief. Oppervlakken en voorwerpen die hiermee in aanraking komen, kunnen beschadigd worden. Vermijd deze over de uitwendige delen van de machine te gieten.
• De garantie van de machine is alleen geldig indien deze regelmatig ontkalkt wordt (d.w.z. om de 6 maanden).
• Zorg voor uw veiligheid dat u de in deze gebruiksaanwijzing vermelde instructies in acht neemt.
• Vermijd spatten op de externe delen van de machine.

TECHNISCHE INSTRUCTIES

Het hydraulische circuit van de machine EK'OH moet regelmatig ontkalkt worden om een optimale werking te kunnen garanderen. Dit ontkalken is dan ook verplicht en moet om de 6 maanden uitgevoerd worden.

De ontkalkingsmodus wordt als volgt ingeschakeld:

❶ Schenk de ontkalkingsoplossing in het reservoir (1 heel flesje). Vul het reservoir met koud water.

❷ Plaats de plastic spoelpad op de plek waar u normaal een coffeepad plaatst.

❸ Houd de toets Lange koffie 5 seconden ingedrukt.

❹ Laat de toets los wanneer de Streep en de Toets Lange koffie knipperen.

❺ Houd de toets Korte koffie 5 seconden ingedrukt.

❻ Laat de toets los wanneer de 2 koffietoetsen en de Streep afwisselend knipperen. De machine staat nu in de Ontkalkings-modus.

❼ Druk op een van de Koffietoetsen.

❽ De ontkalkingscyclus start: de machine zal de pomp 1 minuut laten werken en vervolgens zal de pomp 1 minuut uitschakelen. Dit afwisselend in- en uitschakelen van de pomp gaat door totdat het Reservoir helemaal leeg is.

❾ Wanneer het Reservoir leeg is, schakelt de machine de pomp uit.

❿ Vul het waterreservoir en druk daarna op een toets.

⓫ De machine gaat opnieuw afwisselend de pomp in- en uitschakelen totdat het Reservoir helemaal leeg is.

⓬ Herhaal opnieuw de handelingen ❾,❿ en ⓫. De machine zal nu de plastic pad uitwerpen, na een wachttijd van ca. 10 seconden.

⓭ Controleer aan het einde van deze ontkalkingscyclus of de plastic pad uitgeworpen is. Gooi het water uit het reservoir weg en vul dit opnieuw met vers water.

⓮ Voer met de plastic ontkalkingspad minstens 3 lange koffiecycli uit en gooi vervolgens opnieuw het water uit het reservoir weg. Controleer na iedere cyclus of de plastic pad goed wordt uitgeworpen.

⓯ Het ontkalken is klaar, de machine kan opnieuw functioneren. vul opnieuw uw reservoir om opnieuw uw koffiemachine te kunnen gebruiken.

SPECIAAL ONTKALKINGSMIDDEL

Citroenzuur voor espressomachine 123 SPRESSO.
Gelieve voor gebruik de gebruiksaanwijzing van uw machine aandachtig door te lezen.
Buiten bereik van kinderen bewaren.
Vermijd het contact met de huid en de ogen, niet absorberen.
Citroenzuur is niet giftig voor de mens en voor het milieu.
Als ieder ander zuur is het echter irriterend: voor het gebruik hiervan zijn dan ook enkele voorzorgsmaatregelen nodig.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

IRRITATING

- Keep out of the reach of children.
- Avoid contact with the skin and eyes.
- In case of contact with the skin or eyes, rinse thoroughly with water.
- This descaling liquid is corrosive. It can damage surfaces and objects with which it comes into contact. Avoid any spillage on the external parts of the machine.
- The machine warranty only remains valid if the machine has been regularly descaled (i.e.: every 6 months).
- For your safety, please ensure compliance with the instructions given in this user guide.
- Avoid splashes on the external parts of the machine.

TECHNICAL INSTRUCTIONS

The Ek'Oh machine requires regular descaling of its hydraulic circuit to guarantee optimal operation. This descaling is therefore mandatory, and must be carried out every 6 months.

Descaling mode is initiated as follows:

1. Pour the descaling solution into the water tank (1 complete phial). Fill the tank with cold water.
2. Insert the plastic rinsing capsule where the coffee capsule normally goes.
3. Press the Long Coffee button for 5 seconds.
4. Release the button when the Chevron and the Long Coffee Button start flashing.
5. Press the Short Coffee button for 5 seconds.
6. Release the button when the 2 coffee buttons and the Chevron flash alternately. The machine is now in Descaling mode.
7. Press one of the coffee buttons.

❽ The descaling cycle begins. The machine will run the pump for 1 minute then stop the pump for 1 minute.

This alternate starting / stopping of the pump will carry on until the water tank is empty.

❾ When the tank is empty, the machine stops the pump.

❿ Refill the water tank, then press a button.

⓫ The machine will once again proceed with alternately starting / stopping the pump until the tank is empty.

⓬ Repeat operations ❾, ❿ and ⓫ again.

The machine will now reject the plastic pod after a waiting period of approx. 10 seconds.

⓭ At the end of the scale removal cycle, check that the plastic pod has been ejected. Empty the water from the tank, and then fill again with clean water.

⓮ Carry out at least 3 long coffee cycles with the plastic scale removal pod, and then once again empty the water from the tank. Check that the plastic pod has indeed been ejected after each cycle.

⓯ The scale removal process is now complete, and the machine is ready to operate again. Fill up your tank again in order to start using your coffee machine.

SPECIAL SCALE REMOVER

Citric acid for 123SPRESSO machine.
Please read the instructions of your machine carefully before use.
Keep out of the reach of children.
Avoid contact with the skin and eyes, do not ingest.
Citric acid is not toxic for humans or the environment.
However, just like any acid, it can cause irritation: a few precautions are therefore required during use.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

ÄTZEND

• Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt.
• Im Fall von Kontakt mit reichlich Wasser spülen (Haut und Augen).
• Die Entkalkerflüssigkeit ist ätzend. Sie kann Oberflächen und Gegenstände mit denen sie in Berührung kommt beschädigen.
• Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf das Äußere der Maschine gelangt.
• Die Garantie der Maschine wird nur dann gewährleistet, wenn diese regelmäßig entkalkt wird (alle 6 Monate).
• Um Ihre eigene Sicherheit zu gewährleisten, sollten Sie die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Hinweise befolgen.

TECHNISCHE ANWEISUNGEN

Der Hydraulikkreislauf der Maschine EK'OH muss für einen optimalen Betrieb regelmäßig entkalkt werden. Diese Entkalkung ist Pflicht und muss alle **6 Monate** durchgeführt werden.

Die Betriebsart Entkalkung folgendermaßen einschalten:

❶ Entkalker in den Behälter einfüllen (1 ganze Flasche). Den Behälter mit kaltem Wasser befüllen.

❷ Eine Dosis Klarspüler anstelle der Kaffeekapsel einführen.

❸ 5 Sekunden lang die Taste „Kaffee lang" drücken.

❹ Taste loslassen, wenn der Pfeil und die Taste „Kaffee lang" blinken.

❺ Appuyer sur la touche Café Court pendant 5 secondes.

❻ Taste loslassen, wenn der Pfeil und die 2 Kaffeetasten abwechselnd blinken. Die Maschine befindet sich jetzt in der Betriebsart Entkalken.

❼ Eine der Kaffeetasten betätigen.

❽ Die Entkalkung startet: die Pumpe läuft 1 Minute lang, dann hält sie 1 Minute lang an. Dieser abwechselnde Start-/Stoppbetrieb läuft so lange bis der Behälter leer ist.

❾ Wenn der Behälter leer ist, hält die Maschine die Pumpe an.

❿ Wasser in den Behälter einfüllen und Taste drücken.

⓫ Die Maschine schaltet erneut in den abwechselnden Start-/Stoppbetrieb, bis der Behälter leer ist.

⓬ Wiederholen Sie die Schritte ❾, ❿ und ⓫.

Die Maschine wirft die Plastikkapsel nach einer Wartezeit von ca. 10 Sekunden aus.

⓭ Kontrollieren Sie nach dem Ende der Entkalkung, ob die Plastikkapsel ausgeworfen worden ist. Leeren Sie den Wasserbehälter und befüllen Sie ihn erneut mit frischem Wasser.

⓮ Führen Sie mit der Entkalkungskapsel mindestens 3 Zyklen „Kaffee lang" durch und leeren erneut den Wasserbehälter. Kontrollieren Sie bei jedem Zyklus, ob die Plastikkapsel ausgeworfen wurde.

⓯ Die Entkalkung ist beendet, die Maschine ist wieder betriebsbereit. Füllen Sie den Wasserbehälter erneut mit frischem Wasser, um Ihre Espressomaschine wieder verwenden zu können.

SPEZIALENTKALKER

Zitronensäure für Espressomaschinen 123 SPRESSO.
Lesen Sie vor Verwendung der Maschine aufmerksam die Bedienungsanleitung.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Vermeiden Sie unbedingt Haut- und Augenkontakt, nicht schlucken.
Zitronensäure stellt weder für den Menschen noch für die Umwelt eine Gefahr dar.
Wie alle Säuren ist sie jedoch ätzend: daher muss sie vorsichtig gehandhabt werden.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IRRITANTE

• Tenere al di fuori della portata dei bambini.
• Evitare qualsiasi contatto con la pelle e gli occhi.
• Sciacquare abbondantemente in caso di contatto (pelle e occhi).
• Questo liquido disincrostante è corrosivo. Può danneggiare le superfici e gli oggetti con i quali entra in contatto.
• Evitare di versarlo sulle parti esterne della macchina.
• La garanzia della macchina è assicurata unicamente se quest'ultima è stata correttamente disincrostata (ogni 6 mesi).
• Per la vostra sicurezza, accertatevi di rispettare le istruzioni menzionate all'interno di questo manuale d'uso.

ISTRUZIONI TECNICHE

La macchina EK'OH necessita di una disincrostazione regolare del suo circuito idraulico per garantire il suo funzionamento ottimale. Questa disincrostazione è quindi obbligatoria e deve essere effettuata ogni 6 mesi.

L'accesso alla modalità disincrostazione avviene nel modo seguente:

❶ Versare la soluzione di disincrostazione nel serbatoio (1 flacone completo). Completare il serbatoio con dell'acqua fredda.

❷ Inserire la dose plastica di risciacquo al posto della dose caffè.

❸ Premere il tasto Caffè Lungo per 5 secondi.

❹ Rilasciare il tasto quando la spina e il tasto Caffè Lungo lampeggiano.

❺ Premere il tasto Caffè Ristretto per 5 secondi.

❻ Rilasciare il tasto quando i 2 tasti Caffè e la spina lampeggiano in maniera alternata. La macchina è ora in modalità Disincrostazione.

❼ Premere uno dei tasti Caffè.

❽ Il ciclo di disincrostazione si avvia: la macchina avvia la pompa per 1 minuto, quindi arresta la pompa per 1 minuto. Questa alternanza di avvio / arresto della pompa sarà effettivo fino a quando il serbatoio risulterà vuoto.

❾ Quando il serbatoio è vuoto, la macchina arresta la pompa.

❿ Riempire il serbatoio di acqua, quindi premere un tasto.

⓫ La macchina procede nuovamente a un'alternanza di avvio / arresto effettivo fino a quando il Serbatoio risulterà vuoto.

⓬ Ripetere nuovamente le operazioni ❾,❿ e ⓫. La macchina espellerà la dose plastica, dopo una fase di circa 10 secondi di attesa.

⓭ Alla fine del ciclo di disincrostazione, verificate che la dose plastica sia stata espulsa. Gettate l'acqua del serbatoio, quindi riempitelo con acqua pulita.

⓮ Con la dose plastica di disincrostazione, effettuate almeno 3 cicli caffè lungo, quindi gettate di nuovo l'acqua del serbatoio. Verificate per ciascun ciclo che la dose plastica sia stata espulsa.

⓯ La disincrostazione è terminata, ora la macchina è pronta per funzionare. Riempite di nuovo il vostro serbatoio per poter utilizzare di nuovo la macchina del caffè.

PRODOTTO DISINCROSTANTE SPECIALE

Acido citrico per macchina per caffè espresso 123 SPRESSO.
Per l'utilizzo, si prega di leggere attentamente la modalità d'uso della vostra macchina.
Tenere al di fuori della portata dei bambini.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi, non assorbire.
L'acido citrico non è tossico né per l'uomo né per l'ambiente.
Tuttavia, come per qualsiasi acido, è irritante: deve quindi essere utilizzato con le dovute precauzioni.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IRRITANTE

• Mantener fuera del alcance de los niños.
• Evitar el contacto con la piel y los ojos.
• Aclarar abundantemente en caso de contacto (piel y ojos).
• Este líquido de desincrustado es corrosivo. Puede dañar las superficies y objetos con los que se pondrá en contacto.
• Evitar el vertido en las partes exteriores de la máquina.
• La garantía de la máquina está garantizada sólo si esta última ha sido debidamente desincrustada (cada 6 meses).
• Para su seguridad, asegúrese de respetar las instrucciones mencionadas en este modo de empleo.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS

La máquina EK'OH requiere un desincrustado periódico del circuito hidráulico para garantizar su funcionamiento óptimo. Este desincrustado es obligatorio, y debe efectuarse cada 6 meses.

La entrada en el modo desincrustado se realiza de la forma siguiente:

❶ Verter la solución de desincrustado en el depósito (1 frasco completo). Completar el depósito con agua fría.

❷ Insertar la dosis de plástico de aclarado en lugar de la dosis café.

❸ Pulsar la tecla Café Largo durante 5 segundos.

❹ Liberar la tecla cuando la indicación y la tecla Café largo centellean.

❺ Pulsar la tecla Café Corto durante 5 segundos.

❻ Liberar la tecla cuando las 2 teclas Café e Indicación centellean de forma alterna. La máquina está en modo Desincrustado.

❼ Pulsar una de las teclas de Café.

❽ El ciclo de desincrustado arranca: la máquina va a desenclavar la bomba durante 1 minuto y luego parar la bomba durante 1 minuto. Esta alternancia de arranque / Parada de bomba será efectiva hasta que el depósito esté vacío.

❾ Cuando el depósito está vacío, la máquina detiene la bomba.

❿ Llenar el depósito de agua, y pulsar una tecla.

⓫ La máquina va de nuevo a proceder a una alternancia de inicio / parada de la bomba hasta que el depósito esté vacío.

⓬ Repetir nuevamente las operaciones ❾, ❿ y ⓫.

La máquina va a expulsar la dosis de plástico, después de una fase de aproximadamente 10 segundos de espera.

⓭ Al final del ciclo de desincrustado, asegúrese de que la dosis de plástico esté expulsada. Tire el agua del depósito, y luego complételo nuevamente con agua fresca.

⓮ Con la dosis de plástico de desincrustado, realice como mínimo 3 ciclos café largo y luego tirar de nuevo el agua del depósito. Verifique para cada ciclo que la dosis de plástico ha sido expulsada.

⓯ El desincrustado ha terminado, la máquina está lista para funcionar. Llene nuevamente su depósito para poder utilizar su máquina de café.

PRODUCTO DESINCRUSTANTE ESPECIAL

Ácido cítrico para máquina de expresso 123SPRESSO.
Para el uso, lea cuidadosamente el Manual de uso de su máquina.
Mantener fuera del alcance de los niños.
Evitar el contacto con la piel y los ojos, no absorber.
El ácido cítrico no es tóxico para el ser humano ni para el medio ambiente.
Sin embargo, como cualquier otro ácido, es irritante: se debe utilizar con ciertas precauciones.

DA

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

IRRITERENDE

- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- I tilfælde af kontakt med hud eller øjne, skylles der grundigt med vand.
- Afkalkningsvæsken er ætsende. Den kan beskadige overflader og genstande, den kommer i kontakt med. Undgå at spilde noget af den på maskinens udvendige dele.
- Garantien på maskinen forudsætter, at maskinen er blevet afkalket regelmæssigt (dvs. hver 6. måned).
- For din egen sikkerheds skyld skal du overholde anvisningerne i denne brugervejledning.
- Undgå stænk på de eksterne dele af maskinen.

TEKNISKE ANVISNINGER

Ek'Oh-maskinen kræver regelmæssig afkalkning af vandkredsløbet for at garantere optimal funktion. Afkalkning er derfor obligatorisk og skal udføres hver 6. måned.

Afkalkningstilstanden indledes som følger:

1. Hæld afkalkningsvæsken i vandtanken (1 hel flaske). Fyld tanken med koldt vand.
2. Indsæt plastikskyllekapslen, hvor kaffepuden normalt indsættes.
3. Tryk på knappen Lang kaffe i 5 sekunder.
4. Slip knappen, når pilen og knappen Lang kaffe begynder at blinke.
5. Tryk på knappen Kort kaffe i 5 sekunder.
6. Slip knappen, når de 2 kaffeknapper og pilen blinker på skift. Maskinen er nu i afkalkningstilstand.
7. Tryk på en af kaffeknapperne.

❽ Afkalkningscyklussen begynder. Maskinen lader pumpen køre i 1 minut, hvorefter pumpen standser i 1 minut.
Denne skiftevise start og standsning af pumpen vil fortsætte, indtil vandbeholderen er tom.

❾ Når beholderen er tom, standser maskinen pumpen.

❿ Fyld vandbeholderen, og tryk derefter på en knap.

⓫ Maskinen vil endnu engang skiftevis starte og standse pumpen, indtil vandbeholderen er tom.

⓬ Gentag trinene ❾, ❿ og ⓫ igen.

Maskinen vil nu kaste plastikkapslen ud efter en ventetid på ca. 10 sekunder.

⓭ Ved afslutningen af afkalkningscyklussen, kontrolleres det, at plastikkapslen er blevet kastet ud. Tøm vandtanken, og fyld den igen med rent vand.

⓮ Udfør mindst 3 lange kaffecyklusser med afkalkningskapslen af plastik, og tøm så igen vandet ud af beholderen. Kontroller, at plastikkapslen rent faktisk er blevet kastet ud efter hver cyklus.

⓯ Afkalkningsprocessen er nu fuldført, og maskinen er klar til normal funktion igen. Fyld vandbeholderen igen for at begynde at bruge din kaffemaskine.

SPECIELT AFKALKNINGSMIDDEL

Citronsyre til maskine 123SPRESSO.
Læs anvisningerne om din maskine omhyggeligt inden brugen.
Opbevares utilgængeligt for børn.
Undgå kontakt med hud og øjne, må ikke indtages.
Citronsyre er ikke giftig for mennesker eller miljø.
Som enhver anden syre kan den imidlertid forårsage irritation. Det er derfor nødvendigt at træffe nogle få forholdsregler under brugen.

ET

OHUTUSJUHISED

ÄRRITAV

• Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
• Vältige kokkupuudet naha ja silmadega.
• Kokkupuutel silmade või nahaga loputage hoolikalt veega.
• Katlakivi eemaldamise vedelik on söövitav. Kokkupuutel pindade ja esemetega võib põhjustada kahjustusi. Vältige toote pritsmeid seadme välisosadele.
• Seadme garantii kehtib vaid siis, kui seadmest eemaldatakse regulaarselt katlakivi (iga 6 kuu järel).
• Kasutaja ohutuse huvides tuleb tagada, et järgitakse käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid.
• Vältida pritsmete välise masina osadest.

TEHNILISED JUHISED

Optimaalse toimimise tagamiseks tuleb Ek'Oh seadme hüdraulika süsteemilt regulaarselt eemaldada katlakivi. Seega on tähtis, et katlakivi eemaldamine toimub vähemalt iga 6 kuu järel.

Katlakivi eemaldamise režiimi käivitamiseks:

1. Valage katlakivieemaldi lahus (1 pudelitäis) veemahutisse. Täitke mahuti külma veega.
2. Asetage puhastuspadjake samasse avasse, kuhu asetate kohvipadja.
3. Hoidke all 5 sekundi jooksul suure kohvi nuppu.
4. Kui noolemärk ja suure kohvi nupp hakkavad vilkuma, vabastage nupp.
5. Hoidke all 5 sekundi jooksul väikese kohvi nuppu.
6. Kui 2 kohvinuppu ja noolemärk hakkavad vaheldumisi vilkuma, vabastage nupp. Nüüd on seade katlakivi eemaldamise režiimis.
7. Vajutage ühte kohvinuppudest.

❽ Katlakivi eemaldamise tsükkel käivitub. Seadme pump töötab 1 minuti jooksul, seejärel pump seiskub 1 minutiks. Pumba vaheldumisi käivitumine ja seiskumine jätkub, kuni veemahuti on tühi.

❾ Kui veemahuti on tühjaks saanud, pump seiskub.

❿ Täitke veemahuti uuesti veega ja vajutage suvalist nuppu.

⓫ Pumba vaheldumisi käivitumine ja seiskumine algab uuesti, kuni veemahuti on tühi.

⓬ Korrake toiminguid number ❾, ❿ ja ⓫ veelkord.

Kui viimane loputuse tsükkel on valmis, kukub puhastuspadjake peale 10 sekundilist pausi kasutatud kohvipatjade anumasse.

⓭ Katlakivi eemaldamise tsükli lõppedes kontrollige, kas puhastuspadjake on seadmest välja tulnud ning kasutatud padjakeste anumas. Tühjendage veemahuti, seejärel täitke see uuesti puhta veega.

⓮ Tehke katlakivi eemaldamise puhastuspadjakest kasutades veel vähemalt 3 korda suurt kohvi. Peale iga tsüklit kontrollige, kas puhastuspadjake on seadmest välja tulnud ja kasutatud padjakeste anumas. Eemaldage ning tühjendage veepaak.

⓯ Nüüd on katlakivi eemaldamine lõpetatud ning seade on jälle kasutusvalmis. Kohvimasina kasutamiseks täitke veemahuti uue veega.

SPETSIAALNE KATLAKIVIEEMALDAJA

Sidrunhape seadmele 123 SPRESSO.
Enne kasutamist lugege tähelepanelikult seadme kasutusjuhendit.
Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
Vältige toote kokkupuudet naha ja silmadega ning allaneelamist.
Sidrunhape ei ole inimestele ega keskkonnale mürgine.
Nagu iga hape, võib ka sidrunhape põhjustada ärritust, seepärast tuleb olla selle kasutamisel ettevaatlik.

FI

TURVALLISUUSOHJEET

ÄRSYTTÄVÄ

• Säilytä lasten ulottumattomissa.
• Vältä tuotteen joutumista iholle tai silmiin.
• Jos tuotetta joutuu iholle tai silmiin, huuhtele runsaalla vedellä.
• Tämä kalkinpoistoaine on syövyttävää. Se voi vahingoittaa pintoja ja kohteita, joiden kanssa se joutuu kosketuksiin. Vältä läikyttämästä tuotetta keittimen ulko-osille.
• Keittimen takuu on voimassa vain, jos sille tehdään säännöllisesti kalkinpoisto (eli kuuden kuukauden välein).
• Noudata oman turvallisuutesi vuoksi tämän käyttöoppaan ohjeita.
• Vältä roiskeita ulkoisesta koneen osien.

TOIMINTAOHJEET

Ek'Oh-keittimen hydrauliikkajärjestelmään kerääntynyt kalkki on poistettava säännöllisesti, jotta laite toimisi moitteettomasti. Tämän vuoksi on erittäin tärkeää poistaa kalkki kuuden kuukauden välein.

Tee kalkinpoistotila seuraavasti:

1. Kaada kalkinpoistoaine vesisäiliöön (1 kokonainen pullo). Täytä säiliö kylmällä vedellä.
2. Tiputa muovipodi kahvipodin aukkoon.
3. Paina iso kahvi -painiketta 5 sekunnin ajan.
4. Vapauta painike, kun nuolimerkki ja iso kahvi -painike alkavat vilkkua.
5. Paina pieni kahvi -painiketta 5 sekunnin ajan.
6. Vapauta painike, kun kummatkin kahvipainikkeet ja nuolimerkki vilkkuvat vuorotellen. Keitin on nyt kalkinpoistotilassa.
7. Paina jompaa kumpaa kahvipainiketta.

8 Kalkinpoistotoiminto käynnistyy. Keittimen pumppu toimii 1 minuutin ajan ja pysähtyy sitten 1 minuutiksi. Tämä sykli toistuu, kunnes vesisäiliö on tyhjä.

9 Kun säiliö on tyhjentynyt, keittimen pumppu pysähtyy.

10 Täytä säiliö uudelleen vedellä ja paina sitten mitä tahansa painiketta.

11 Keittimen pumppu käynnistyy/pysähtyy jälleen vuorotellen, kunnes säiliö on tyhjä.

12 Toista kohdat 9, 10 ja 11 uudelleen.

Kun viimeinen huuhtelusykli on valmis, poistaa keitin muovipodin noin 10 sekunnin kuluttua podilokeroon.

13 Tarkista kalkinpoistosyklin lopuksi, että muovipodi on lokerossa. Täytä säiliö puhtaalla vedellä.

14 Tee vähintään kolme ison kahvin keittosykliä muovipodilla. Muovipodin tulee pudota lokeroon jokaisen kahvisyklin jälkeen. Irrota ja tyhjennä vesisäiliö tämän jälkeen.

15 Kalkinpoisto on nyt päättynyt ja keitin on jälleen käyttövalmis. Täytä säiliö ennen kuin käytät kahvinkeitintä.

ERIKOISKALKINPOISTOAINE

Sitruunahappo kahvinkeittimille 123 SPRESSO.
Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
Säilytä lasten ulottumattomissa.
Vältä tuotteen joutumista iholle ja silmiin; ei saa niellä.
Sitruunahappo ei ole myrkyllistä ihmisille tai ympäristölle.
Muiden happojen tapaan se voi kuitenkin aiheuttaa ärsytystä: sen vuoksi käytön aikana on noudatettava varotoimia.

IS

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

ERTANDI

• Geymist þar sem börn ná ekki til.
• Forðist að efnið komist í snertingu við húð og augu.
• Skolið vandlega með vatni, komist efnið í samband við húð eða augu.
• Þessi afkölkunarvökvi er tærandi. Hann getur valdið tjóni á yfirborðsflötum og hlutum sem hann kemst í snertingu við. Forðist snertingu við ytri hluta kaffivélarinnar.
• Ábyrgð kaffivélar gildir einungis sé hún afkölkuð reglubundið (þ.e. á hálfs árs fresti) og haldið við samkvæmt leiðbeiningum.
• Gætið alls öryggis með því að tryggja að farið sé eftir fyrirmælum í notendaleiðbeiningum.
• Forðastu slettum á ytri hluta vélarinnar.

TÆKNILEGAR LEIÐBEININGAR

Nauðsynlegt er að afkalka reglubundið vatnsþrýstikerfi Ek'Oh kaffivélarinnar til þess að tryggja að hún virki eins og til er ætlast. Þess vegna er gerð krafa um afkölkun sem framkvæmd skal á hálfs árs fresti.

Vélin er afkölkuð sem hér segir:

❶ Helltu afkölkunarblöndunni í vatnstankinn (úr 1 smáflösku). Fylltu tankinn með köldu vatni.

❷ Komdu plastpúðanum fyrir þar sem kaffipúðinn er að jafnaði settur.

❸ Þrýstu á hnappinn ‚Stór bolli' í 5 sekúndur.

❹ Slepptu hnappinum þegar örvarhnappurinn og hnappurinn ‚Stór bolli' byrja að blikka.

❺ Þrýstu á hnappinn ‚Lítill bolli' í 5 sekúndur.

❻ Slepptu hnappinum þegar örvarhnappurinn og bollahnapparnir tveir byrja að blikka til skiptis. Vélin er nú í afkölkunarham.

❼ Þrýstu á annan hvorn bollahnappinn.

❽ Afkölkunarferlið hefst. Dæla vélarinnar gengur nú í 1 mínútu og stöðvast að því búnu í 1 mínútu. Dælan heldur síðan áfram að fara í gang og stöðvast til skiptis þar til vatnstankurinn er tómur.

❾ Þegar vatnstankurinn er tómur, hættir vélin að dæla.

❿ Fylltu tankinn á ný og þrýstu svo á hnapp.

⓫ Dælan heldur áfram að fara í gang og stöðvast á sama hátt þar til tankurinn hefur tæmst á ný.

⓬ Endurtaktu aðgerðir ❾, ❿ og ⓫.

Vélin losar sig nú við plastpúðann eftir um það bil 10 sekúndna biðtíma.

⓭ Þegar afkölkunarferlinu er lokið skaltu kanna hvort vélin hafi ekki losað sig við plastpúðann. Tæmdu vatnið úr tankinum og fylltu hann á ný með hreinu vatni.

⓮ Láttu renna vatn fyrir að minnsta kosti 3 stóra kaffibolla um plastpúðann og tæmdu svo vatnið á ný úr tankinum. Gakktu úr skugga um að vélin hafi í raun losað sig við plastpúðann eftir hverja umferð.

⓯ Afkölkunarferlinu er nú lokið og hægt er að taka vélina í notkun á ný. Fylltu tankinn á ný til þess að geta byrjað að búa til kaffidrykki.

SÉRSTAKUR AFKÖLKUNARVÖKVI

Sítrussýra fyrir vélina 1,2,3 SPRESSO.
Lestu vinsamlegast leiðbeiningarnar með kaffivélinni þinni vandlega áður en hún er tekin í notkun.
Geymist þar sem börn ná ekki til.
Forðist að efnið komist í snertingu við húð og augu.
Sítrussýra er hvorki eituefni fyrir menn né umhverfi.
Hún getur þó valdið ertingu eins og allar aðrar sýrutegundir og þess vegna er krafist ákveðinna varúðarráðstafana við notkun hennar.

LT

SAUGOS TAISYKLĖS

DIRGINA

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vengti patekimo ant odos ir į akis.
- Patekus ant odos arba į akis, kruopščiai skalaukite šiltu vandens.
- Kalkių šalinimo skystis yra ėdus. Jis gali sugadinti paviršius ir daiktus, ant kurių jo patenka. Stenkitės, kad nepatektų ant išorinių aparato dalių.
- Aparatui garantija taikoma tik tuo atveju, jei aparatas yra reguliariai nukalkinamas (t. y. kas 6 mėnesius).
- Norėdami užtikrinti saugumą, būtinai vadovaukitės šiame vartotojo vadove pateikiamais nurodymais.
- Venkite purslų ant išorinių dalių mašinos.

TECHNINĖ INSTRUKCIJA

Norint užtikrinti optimalų aparato „Ek'Oh" veikimą, jo hidraulinę sistemą reikia reguliariai nukalkinti. Kalkes šalinti labai svarbu bent vieną kartą per 6 mėnesius.

Kalkių šalinimo rėžimas suaktyvinamas toliau nurodytu būdu:

1. Supilkite kalkių šalinimo tirpalą į vandens bakelį (visą buteliuką). Pripilkite į bakelį šalto vandens.
2. Įdėkite plastikinę skalavimo kapsulę į angą, kur paprastai dedama kavos kapsulė.
3. Paspauskite didelio puodelio mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę 5 sekundes.
4. Atleiskite mygtuką, kai pradės mirksėti rodyklės simbolis ir didelio puodelio mygtukas.
5. Paspauskite mažo puodelio mygtuką ir palaikykite jį nuspaudę 5 sekundes.
6. Atleiskite mygtuką, kai pakaitomis pradės mirksėti 2 kavos virimo mygtukai ir rodyklės simobolis. Dabar aparatas veikia kalkių šalinimo rėžimu.

❼ Paspauskite vieną iš kavos virimo mygtukų.

❽ Kalkių šalinimo ciklas bus pradėtas. Aparato siurblys 1 minutę veiks ir 1 minutę neveiks. Taip siurblys pakaitomis tai įsijungs, tai išsijungs, kol vandens bakelis ištuštės.

❾ Kai bakelis ištuštės, aparato siurblys bus išjungtas.

❿ Pripilkite vandens į vandens bakelį, paskui paspauskite mygtuką.

⓫ Aparatas dar kartą atliks procesą, pakaitomis tai įjungdamas, tai išjungdamas siurblį, kol bakelis ištuštės.

⓬ Dar kartą pakartokite veiksmus ❾, ❿ ir ⓫.

Kai paskutinysis skalavimo ciklas bus užbaigtas, maždaug po 10 sekundžių, aparatas išstums plastikinę kapsulę į kapsulių surinkimo indą.

⓭ Pasibaigus kalkių nuosėdų šalinimo ciklui, patikrinkite, ar plastikinė kapsulė yra kapsulių surinkimo inde. Pripildykite bakelį švaraus vandens.

⓮ Atlikite bent 3 ilgus kavos virimo ciklus su skalavimo kapsule. Ši kapsulė po kiekvieno ciklo turi būti išstumiama į kapsulių surinkimo indą. Iškelkite vandens bakelį ir išpilkite vandenį iš jo.

⓯ Dabar kalkių šalinimo procesas yra baigtas ir aparatas vėl yra paruoštas naudojimui. Vėl pripilkite į bakelį vandens ir naudokitės savo kavos aparatu.

SPECIALI KALKIŲ ŠALINIMO PRIEMONĖ

Citrinų rūgštis aparatui 123SPRESSO.
Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite aparato naudojimo instrukciją.
Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Stenkitės, kad nepatektų ant odos ir į akis, nenurykite.
Citrinų rūgštis nėra toksiška žmonėms ar aplinkai.
Visgi, kaip ir bet kokia kita rūgštis, ji gali sukelti sudirginimą: Todėl naudojant privaloma imtis tam tikrų atsargumo priemonių.

NO

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

IRRITERENDE

- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Unngå kontakt med hud og øyne.
- Ved kontakt med hud eller øyne, skyll grundig med rikelig vann.
- Denne avkalkningsvæsken er etsende. Den kan skade overflater og gjenstander som den kommer i kontakt med. Unngå søl på maskinens ytre deler.
- Maskinens garanti er kun gyldig dersom maskinen har blitt regelmessig avkalket (dvs. hver 6. måned).
- Følg instruksjonene nøye, for din egen sikkerhet.
- Unngå sprut på eksterne deler av maskinen.

TEKNISKE INSTRUKSJONER

Ek'Oh-maskinen krever regelmessig avkalkning av dens hydraulikkrets for å fungere optimalt. Det er derfor viktig å avkalke maskinen minimum hver 6. måned.

Avkalkningen foregår som følger:

1. Hell en flaske med avkalkningsmiddel i vanntanken. Fyll tanken med kaldt vann.
2. Slipp ned poden av plast i samme åpning som for kaffepods.
3. Hold inne knappen for Stor Kaffe i 5 sekunder.
4. Slipp knappen når pilene og Stor Kaffe-knappen starter å blinke.
5. Hold inne knappen for Liten Kaffe i 5 sekunder.
6. Slipp knappen når de to kaffeknappene og pilene blinker vekselvis.
7. Trykk på en av kaffeknappene.

❽ Avkalkningssyklusen starter. Maskinen vil nå veksle mellom å pumpe i et minutt og å stoppe i 1 minutt, frem til vanntanken er tom.

❾ Når tanken er tom stenger maskinen av pumpen.

❿ Fyll på nytt vann i tanken og trykk på en av knappene.

⓫ Maskinen starter pumpeprosessen igjen, til tanken er tom.

⓬ Gjenta trinn ❾, ❿ og ⓫.

Når den siste skyllesyklusen er klar, vil det ta ytterligere 10 sekunder før plastpoden faller ned i beholderen for brukte pods.

⓭ Kontroller at plastpoden faller ned i beholderen etter avkalkningssyklusens slutt. Fyll på tanken med friskt vann.

⓮ Utfør minst 3 Stor Kaffe–sykluser med plastpoden. Plastpoden skal falle ned i beholderen etter hver kaffe-syklus. Løft opp og tøm vanntanken for vann.

⓯ Avkalkningsprosessen er nå fullført. Fyll opp tanken med friskt vann og kaffemaskinen er igjen klar til bruk.

SPESIELT AVKALKNINGSMIDDEL

Sitronsyre for kaffemaskiner 1,2,3 SPRESSO.
Les nøye igjennom instruksjonene før avkalkningsmiddelet tas i bruk.
Oppbevares utilgjengelig for barn.
Unngå kontakt med hud og øyne, farlig å fortære.
Sitronsyre er ikke giftig for mennesker eller miljøet.
Sitronsyre kan imidlertid, som alle syrer, forårsake irritasjon.
Vær derfor varsom ved bruk.

SV

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

IRRITERANDE

• Förvaras oåtkomligt för barn.
• Undvik kontakt med huden och ögonen.
• Vid kontakt med huden eller ögonen, skölj grundligt med mycket vatten.
• Denna avkalkningsvätska är frätande. Den kan skada ytor eller föremål med vilka den kommer i kontakt. Undvik spill på maskinens yttre delar.
• Maskinens garanti är endast giltig om maskinen regelbundet avkalkats (dvs. var 6:e månad).
• För din egen säkerhet, följ noga de här givna instruktionerna.
• Undvik stänk på yttre delar av maskinen.

TEKNISKA INSTRUKTIONER

Din Ek'Oh-maskin kräver regelbunden avkalkning av det hydrauliska systemet för att fungera optimalt. Det är därför viktigt att avkalka kaffemaskinen minst var 6:e månad.

Avkalkningen går till som följer:

❶ Häll en hel flaska med avkalkningsmedel i vattentanken. Fyll tanken med kallt vatten.

❷ Släpp ned poden av plast i samma öppning som för kaffepods.

❸ Tryck på knappen för Stor Kaffe under 5 sekunder.

❹ Släpp knappen när pilarna och Stor Kaffe-knappen börjar blinka.

❺ Tryck på knappen för Liten Kaffe i 5 sekunder.

❻ Släpp knappen när de två kaffeknapparna och pilarna växelvis blinkar.

❼ Tryck på en av kaffeknapparna.

❽ Avkalkningscykeln tar nu sin början. Maskinen kommer växelvis att köra pumpen under 1 minut och stänga av den under 1 minut. Detta fortgår tills vattentanken är tom.

❾ När tanken är tom, stänger maskinen av pumpen.

❿ Fyll på nytt vatten i tanken och tryck på en av knapparna.

⓫ Maskinen fortsätter med att växelvis köra och stänga av pumpen tills tanken återigen är tom.

⓬ Upprepa steg ❾, ❿ och ⓫ ännu en gång.

När den sista sköljcykeln är klar, tar det ytterligare 10 sekunder och sedan faller plastpoden ned i behållaren för använda pods.

⓭ Efter avkalkningscykelns slut, kontrollera att plastpoden är i behållaren. Fyll på igen med friskt vatten.

⓮ Kör minst 3 Stor Kaffe-cykler med plastpoden isatt. Plastpoden skall falla ned i behållaren efter varje kaffe-cykel. Lyft upp och töm vattentanken på vatten.

⓯ Avkalkningen är nu klar, och maskinen kan åter användas som vanligt. Fyll tanken igen med friskt vatten och din kaffemaskin är klar för användning.

SPECIELLT AVKALKNINGSMEDEL

Citronsyra för kaffemaskiner 123SPRESSO.
Läs noga igenom anvisningar före användning av avkalkningsmedlet.
Förvaras oåtkomligt för barn.
Undvik kontakt med huden och ögonen, farligt att förtära.
Citronsyra är inte giftigt för människor eller miljön.
Citronsyra kan emellertid, som alla syror, orsaka irritation.
Var därför försiktig vid användningen.

PL

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

DRAŻNIĄCY

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- W razie kontaktu ze skórą lub oczami skażone miejsce należy obficie przemyć wodą.
- Płyn odkamieniający ma właściwości żrące. Może uszkodzić powierzchnie i przedmioty, z którymi się zetknie. Należy unikać rozlania płynu na zewnętrzne części ekspresu.
- Éviter de le verser sur les parties extérieures de la machine.
- Gwarancja ekspresu zachowuje ważność wyłącznie pod warunkiem regularnego odkamieniania urządzenia (co 6 miesięcy).
- Użytkownik powinien stosować się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji dla własnego bezpieczeństwa.
- Unikać plamy na zewnętrznych częściach urządzenia.

INSTRUKCJA TECHNICZNA

Aby zapewnić optymalne działanie ekspresu Ek'Oh, należy regularnie odkamieniać jego układ wodny. Dlatego odkamienianie jest niezbędne i musi być przeprowadzane co 6 miesięcy.

Włączanie trybu odkamieniania:

1. Wlać roztwór odkamieniający do zbiornika na wodę (1 całe opakowanie). Napełnić zbiornik zimną wodą.
2. Włożyć plastikową kapsułkę czyszczącą w miejsce, gdzie normalnie umieszcza się saszetkę z kawą.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „kawa przedłużona" przez 5 sekund.
4. Zwolnić przycisk, gdy przycisk strzałki i przycisk kawy przedłużonej zaczną migać.
5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „kawa krótka" przez 5 sekund.
6. Zwolnić przycisk, gdy oba przyciski opcji kaw i przycisk strzałki zaczną migać naprzemiennie. Ekspres będzie teraz pracować w trybie odkamieniania.

❼ Nacisnąć jeden z przycisków opcji kawy.

❽ Rozpoczyna się cykl odkamieniania. Ekspres włączy pompę na 1 minutę, po czym pompa przerwie pracę na czas jednej minuty. Ten proces naprzemiennego uruchamiania / zatrzymywania pompy będzie kontynuowany do momentu opróżnienia zbiornika z wodą.

❾ Po opróżnieniu zbiornika pompa zostanie wyłączona.

❿ Ponownie napełnić zbiornik z wodą i nacisnąć jeden z przycisków.

⓫ Urządzenie ponownie rozpocznie procedurę naprzemiennego włączania / wyłączania pompy aż do opróżnienia zbiornika z wody.

⓬ Powtórzyć czynności ❾, ❿ oraz ⓫.

Po około 10 sekundach oczekiwania ekspres usunie plastikową saszetkę.

⓭ Na końcu cyklu odkamieniania należy sprawdzić, czy saszetka z tworzywa sztucznego została usunięta. Wylać wodę ze zbiornika i napełnić go ponownie czystą wodą.

⓮ Należy przeprowadzić co najmniej 3 cykle kawy przedłużonej z użyciem plastikowej kapsułki odkamieniającej, a następnie należy ponownie wylać wodę ze zbiornika. Sprawdzić, czy po każdym cyklu plastikowa kapsułka została rzeczywiście usunięta.

⓯ Proces odkamieniania został zakończony i ekspres jest gotowy do pracy. Aby ponownie przygotować kawę, należy nalać wody do zbiornika.

SPECJALNY ODKAMIENIACZ

Kwas cytrynowy do użycia w ekspresie 123 SPRESSO.
Przed rozpoczęciem użytkowania ekspresu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją.
Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Unikać kontaktu ze skórą i oczami, nie połykać.
Kwas cytrynowy nie jest toksyczny dla ludzi ani dla środowiska naturalnego.
Jednak jak każdy inny kwas, kwas cytrynowy może wywołać podrażnienia. Dlatego podczas jego użycia należy zachować środki ostrożności.

LV

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

KAIRINOŠS

• Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
• Izvairīties no saskares ar ādu un acīm.
• Gadījumā, ja notikusi saskare ar ādu vai acīm, rūpīgi noskalojiet ar ūdeni.
• Šis atkaļķošanas šķidrums ir kodīgs. Tas var bojāt virsmas un priekšmetus, kas nonāk ar to saskarē. Izvairīties no izliešanas uz kafijas automāta ārējām daļām.
• Kafijas automāta garantija ir derīga tikai tad, ja automāts ir regulāri atkaļķots (proti, reizi 6 mēnešos).
• Jūsu drošībai nodrošiniet, ka tiek ievēroti šajā lietotāju rokasgrāmatā sniegtie norādījumi.
• Izvairieties šļakatas uz ārējām daļām mašīnas.

TEHNISKĀS INSTRUKCIJAS

Lai garantētu Ek'Oh kafijas automāta optimālu darbību, ir nepieciešams regulāri atkaļķot tā hidraulisko sistēmu. Tāpēc atkaļķošana ir obligāta un veicama reizi 6 mēnešos.

Atkaļķošanas režīms tiek ieslēgts šādi:

1. Ielejiet atkaļķošanas šķīdumu ūdens tvertnē (1 pilnu flakonu). Piepildiet tvertni ar aukstu ūdeni.
2. Ievietojiet plastmasas skalošanas kapsulu vietā, kur parasti tiek ievietota kafijas kapsula.
3. Turiet lielās kafijas pogu nospiestu 5 sekundes.
4. Atlaidiet pogu, kad sāk mirgot ševrona tipa indikators un lielās kafijas poga.
5. Turiet mazās kafijas pogu nospiestu 5 sekundes.
6. Atlaidiet pogu, kad pamīšus mirgo abas kafijas pogas un ševrona tipa indikators. Kafijas automāts tagad ir pārslēgts atkaļķošanas režīmā.
7. Piespiediet vienu no kafijas pogām.

❽ Tiek uzsākts atkaļķošanas cikls. Kafijas automāts 1 minūti darbinās sūkni un tad uz 1 minūti to apturēs.

Sūknis tiks pamīšus iedarbināts un apturēts, līdz ūdens tvertne būs tukša.

❾ Kad tvertne būs tukša, kafijas automāts sūkni apturēs.

❿ Piepildiet ūdens tvertni un tad nospiediet jebkuru pogu.

⓫ Kafijas automāts vēlreiz sāks pamīšus ieslēgt un izslēgt sūkni, līdz tvertne būs tukša.

⓬ Vēlreiz atkārtojiet darbību ❾, ❿ un ⓫.

Pēc aptuveni 10 sekunžu ilga gaidīšanas perioda automāts izgrūdīs plastmasas kapsulu.

⓭ Atkaļķošanas cikla beigās pārbaudiet, vai plastmasas kapsula ir izgrūsta. Iztukšojiet tvertni un piepildiet to ar tīru ūdeni.

⓮ Izpildiet vismaz 3 lielās kafijas pagatavošanas ciklus, izmantojot plastmasas atkaļķošanas kapsulu, un tad vēlreiz iztukšojiet ūdeni no tvertnes. Pārbaudiet, vai kapsula pēc katra cikla tiešām ir izgrūsta.

⓯ Atkaļķošanas process tagad ir pabeigts, un kafijas automāts atkal ir gatavs darbam. Vēlreiz piepildiet tvertni, lai sāktu izmantot kafijas automātu.

ĪPAŠAIS ATKAĻĶOTĀJS

Citronskābe kafijas automātam 1,23 SPRESSO .
Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet kafijas automāta lietošanas instrukciju.
Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
Izvairīties no saskares ar ādu un acīm, nenorīt.
Citronskābe nav toksiska ne cilvēkiem, ne videi.
Tomēr gluži kā jebkura skābe tā var izraisīt kairinājumu, tāpēc lietošanas laikā ir jāievēro piesardzība.

MALONGO du lundi au samedi

N°Cristal 09 69 32 20 36

APPEL NON SURTAXE

ROMBOUTS +32 3 870 45 47

Get closer to your distributor.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Contattare il vostro distributore.

Poners en contacto con su distribuidor.

Kontakt serviceafdelingen.

Võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

Käänny paikallisen jälleenmyyjän puoleen.

Tengiliður vegna þjónustu.

Lūdzu, sazinieties ar savu vietējo piegādātāju.

Kontakt etter selvservice.

Kontakta kundservice.

Dane kontaktowe serwisu posprzedażowego.

Kreipkitės į savo vietos tiekėją.